

CHEBURASHKA
& ses amis

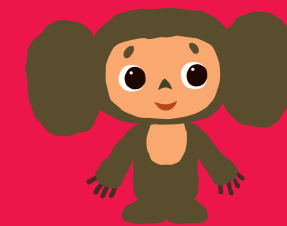


PRESSE / Monica Donati
55 rue Traversière 75012 Paris
T. 01 43 07 55 22

DISTRIBUTION / Gebeka Films
13 avenue Berthelot 69007 Lyon
T. 04 72 71 62 27
info@gebekafilms.com
www.gbekafilms.com



© 2010 Cheburashka Movie Partners / Cheburashka Project



CHEBURASHKA & ses amis

Marionnettes animées * Réalisation Makoto Nakamura
D'après le livre d'Edouard Upsensky * Et d'après les films de Roman Kachanov

Japon / 1h20 / 2010 / visa en cours

Sortie le 5 octobre 2011

www.cheb-project.com

RÉSUMÉ

Toujours prêts à s'amuser, Cheburashka et le crocodile Gena, sont entourés d'amis auprès de qui la vie s'écoule paisiblement, même si une vieille dame leur joue parfois des tours... L'arrivée du cirque dans la petite ville va bouleverser leur tranquillité !!





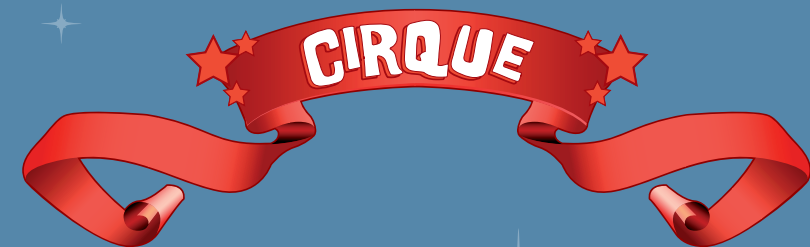
Молодой
красодин
хочет забрать
своё дружить



L'HISTOIRE

Découvert par un épicier dans une caisse d'oranges, Cheburashka débarque en Russie. Mais le zoo ne veut pas le garder car personne n'est capable de dire à quelle espèce animale il appartient.

Au même moment, Gena, crocodile au zoo, cherche désespérément un ami en affichant partout sur les murs de la ville des petites annonces... Heureusement, le hasard les fait se rencontrer et ils se lient d'amitié. C'est alors qu'ils décident de construire "La Maison des amis"...



L'HISTOIRE (SUITE)

Un cirque s'installe en ville ! Gena et Cheburashka courent assister au spectacle et se présentent pour faire partie de la troupe, mais ni l'un ni l'autre ne sait jongler et encore moins marcher sur une corde... Déçus, ils rentrent chez eux et rencontrent Masha, une fillette qui elle aussi veut devenir artiste de cirque. Ils l'aideront à perfectionner son talent et à devenir funambule...





L'HISTOIRE (SUITE)

Un jour, un ex-magicien arrive à la gare à la recherche de sa petite-fille. Nos deux amis font tout leur possible pour l'aider à la retrouver, ils feront même appel à Shapoklyak, la vieille dame espiègle qui ne cesse de leur jouer des tours...



T'ES QUI, TOI ?

Si on en croit l'histoire du livre, **Cheburashka** est une curieuse petite créature mâle, d'une espèce inconnue des scientifiques, vivant dans la forêt tropicale. Il ressemble à un petit ours avec de larges oreilles rondes. Arrivé chez nous par accident dans une caisse d'oranges, son nom lui est donné par l'épicier qui le découvre en raison du fait que cet animal ne tient pas assis ; il culbute sans fin...

Dans le conte, il a comme ami un crocodile, **Gena** (prononcez Guena), qui porte un chapeau, un nœud

papillon et un manteau et qui joue de l'accordéon. Il travaille au zoo de la ville comme... crocodile !

Un troisième personnage interfère dans leur petite vie bien tranquille : il s'agit d'une élégante dame âgée, **Shapoklyak** (son nom vient du mot français "chapeau claque"). Charmante mais espiègle, cette vieille dame chapeautée, accompagnée de son rat Lariska qu'elle cache dans son sac, ne cesse de faire des blagues (pas toujours de bon goût !) aux habitants de la ville.



GENA

CHEBURASHKA



SHAPOKLYAK

CHEBURASHKA À L'ORIGINE



HISTORIQUE

En 1969, les studios **Soyouzmoultfilm** (Moscou) produisent un film tiré du célèbre livre pour enfants de Edouard Uspensky *Crocodile Gena et ses amis*.

Sous le titre de *Crocodile Gena*, ce film en "stop motion" est réalisé par Roman Kachanov, maître incontesté de l'animation russe. La tendresse, le côté charmant des personnages et de l'histoire enthousiasment non seulement les spectateurs russes mais le film rencontre également un succès international.

L'un des personnages principaux, Cheburashka, créature mystérieuse et non-identifiée, devient alors extrêmement populaire et son succès pousse les studios à produire trois nouveaux épisodes, mettant clairement en vedette le curieux personnage.

Crocodile Gena (1969) * Cheburashka (1971)
Shapoklyak (1974) * Cheburashka va à l'école (1983)

Elle deviendra même la mascotte de l'équipe olympique russe !

C'est près de 40 ans plus tard que Frontier Works en partenariat avec TV Tokyo (la popularité de ce personnage est énorme au Japon) décide de produire trois nouveaux épisodes, tout en restant fidèles à l'esprit des films originaux et du livre.

FILMOGRAPHIE DE ROMAN KACHANOV

- 1983** Cheburashka va à l'école (9 min.)
Чебурашка идёт в школу
- 1981** Le Secret de la troisième planète (48 min.)
Тайна третьей планеты
- 1974** Shapoklyak (20 min.)
Шапокляк
- 1971** Cheburashka (19 min.)
Чебурашка
- 1969** Le Crocodile Gena (20 min.)
Крокодил Гена
- 1967** La Moufle (10 min.)
Варежка

CHEBURASHKA AUJOURD'HUI

RÉALISATEUR MAKOTO NAKAMURA

Né en 1970, il participe à plus de 500 épisodes de séries pour la télévision à des degrés variés : auteur, réalisateur ou encore producteur. Il signe ses débuts pour le grand écran avec *Cheburashka*.



Makoto Nakamura

FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE

- 2009 **Konnichiwa Anne** (Before Green Gables), scénariste
- 2008 **Noramimi**, TV animation, scénariste / réalisateur
Participation au **Japan Media Arts Festival 2008**
Yahchaika, Theatrical feature, producteur
Terepashi shōjo Ran (The Telepathy Girl Ran), scénariste
- 2007 **Kaze no shōjo Emily** (Emily of New Moon), TV animation, scénariste
Shugochara !, TV animation, scénariste
- 2006 **Ukkari Penerope** (Pénélope tête en l'air), TV animation, scénariste
- 2005 **Yuki no Joou** (The Snow Queen), TV animation, scénariste





CHEBURASHKA & ses amis

Personnages créés par Edouard Uspensky

Réalisation Makoto Nakamura

Production Cheburashka Movie Partners * Frontier Works Inc.
Toho Co., Ltd. * Shogakukan Inc. * TV TOKYO Corporation * TV TOKYO
Broadband Entertainment, Inc. * STUDIO DEEN Co., Ltd. * MOVIC
Co., Ltd. * Hakuhodo DY Media Partners, Inc. * Yahoo Japan
Corporation * Cheburashka Project

En association avec Ffango Entertainment, Inc.

Producteur exécutif Takeshi Oikawa

Producteur général Hiroyuki Fujiwara

Producteur créatif Mikhail Aldashin

Co-producteur créatif Moon Jea Dae

Producteurs délégués Yukihiro Yoshimura, Jeon Young Ki,
Mirana Minaeva

Scénario *Crocodile Gena* : Edouard Uspensky, Roman Kachanov
Cheburashka et le Cirque et *Le conseil de Shapoklyak* : Ryunosuke
Kingetsu, Michiru Shimada, Makoto Nakamura, Mikhail Aldashin

Conseiller artistique Leonid Shvartsman

Directeurs artistiques Mikhail Aldashin, Mikhail Tumerya

Musique Mikhail Ziv, Vladimir Shainskiy, Alexander Gusev

Chansons Edouard Uspenskiy, Alexander Timofeyevskiy

Assistant réalisateur Yukihiro Yoshimura

Directeur de l'animation Yang Jong Pyo

Post-Production Park In Su

Lumières Jo Kyoung Bae, Lee Jung Gil

Construction des marionnettes Park Jin Sook, Model Maker
Seo Mi Kyung

Construction des décors Kim Dong Hyun

Story-boards Marina Karpova, Natariya Speranskaya

© 2010 Frontier Works Inc./Toho Co.,Ltd/Shogakukan Inc./TV TOKYO Corporation/
TV TOKYO Broadband Entertainment, Inc./STUDIO DEEN Co.,Ltd/MOVIC Co.,Ltd./
Hakuhodo DY Media Partners,Inc./Yahoo Japan Corporation/Cheburashka Project
All Rights Reserved.

WWW.CHEB-PROJECT.COM

